

深入贯彻落实习近平总书记对人民日报海外版重要指示精神

“讲好中国故事 做好桥梁纽带”

研讨会发言摘登

把海外版打造成人民日报对外传播的先行军主阵地

人民日报社社长 杨振武



在即将迎来中国共产党建党95周年之际，我们召开研讨会，深入学习贯彻习近平总书记重要指示精神和在党的新闻舆论论... 今天恰逢人民日报创刊68周年，我们满怀激动和喜悦。

去年5月4日，习近平总书记就人民日报海外版创刊30周年作出重要指示。这充分体现了以习近平同志为总书记的党中央对人民日报、人民日报海外版的高度重视和亲切关怀。一年来，我们牢记总书记殷殷嘱托，牢记肩负的职责使命，着重围绕“讲好中国故事、做好桥梁纽带”进行大胆探索，大力创新报道形式，着力推进融合发展，努力拓展海外合作，海外版新闻报道吸引力感染力明显增强，国际传播力影响力大幅提升，各方面工作都取得了显著成绩。

——积极扩版增容，联接中外、沟通世界的舞台更大。从今年3月1日起，海外版由每日8版扩至每日12版，并增设“创新中国”“文明中国”“外媒看中国”等版面，以更大的容量、更优质的版面结构、更丰富的报纸内容，进一步联接中外、沟通世界，获得海内外读者广泛好评。

——主动设置议题，“讲好中国故事”的声音更响。以评论专栏“望海楼”为龙头，以“国际观察”等版面为依托，阐述中国观点，表达中国立场，彰显中国

价值，维护中国利益，及时响亮地发出中国声音。海外版文章被纽约时报、BBC、《朝日新闻》《联合早报》等世界知名媒体转载转载率大幅提升，在影响国际舆论方面跨上新台阶。

——推动融合发展，对外传播的效果更好。发挥新媒体传播优势，初步形成“一报一网一端”及多个微博账号、微信公号组成的全球化、全媒体党报对外传播矩阵。海外网读者覆盖了100多个国家和地区，日均页面浏览量1600多万，并设有新加坡、德国等12个海外本土化频道，海外传播初具规模；海客客户端下载量超过100万，其中海外用户超过10%；“学习小组”“侠客岛”等微信公号总粉丝量达400多万，其中20%来自境外，对外传播的视野和范围更加广阔。

——拓展海外合作，在海外华文媒体中的影响更广。积极加强对海外华文媒体的统合引领，创新和规范合作模式。除了在海外设置了11个代理处之外，海外版还拥有4个区域刊、18个与海外华文媒体合办的专刊。举办首届海外华文新媒体高峰论坛，进一步提升了海外版在海外华文媒体中的地位和影响。

这些成绩，是我们认真贯彻落实习近平总书记重要指示精神的成果，也是人民日报加强外宣工作、加大对外传播的一个缩影。

成绩属于过去，未来任重道远。在党的新闻舆论工作座谈会上，习近平总书记强调，要加强国际传播能力建设，增强国际话语权，集中讲好中国故事，同时优化战略布局，着力打造具有较强国际影响的外宣旗舰媒体。这是外宣工作的根本遵循，也为人民日报做好外宣工作指明了方向。

一是始终牢记职责使命。落后就要挨打，贫穷就要挨饿，失语就要挨骂。中国已经站在了世界舞台的聚光灯下，世界更加期望关注中国、了解中国，我们的对外传播迎来了新的发展机遇。我们要牢记习近平总书记殷殷嘱托，牢记新闻舆论工作者肩负的职责使命，围绕党和国家中心工作，围绕国家主权和核心利益，围绕改革发展稳

定新举措新成就，统筹包括海外版在内的全社外宣资源，采用多种形式和手段，努力阐释好中国道路、中国理论、中国制度、中国精神、中国力量，不断增强国际话语权，不断提升文化软实力和国际竞争力。

二是用心讲好中国故事。讲故事，是国际传播的最佳方式。我们要会讲故事，针对读者分众化、差异化态势，精准把握受众需求，把“想讲”和“想听”结合起来，把“陈情”和“说理”结合起来，把“自己讲”和“别人讲”结合起来，使故事更多为国际社会和海外受众认同。我们要通过讲述好一个个生动案例，让中国故事成为国际舆论关注的话题，让世界知道中国人民为人类文明进步作出了什么贡献、正在作出什么贡献、还要作出什么贡献，让全世界都能听到并听懂中国声音，让中国声音赢得国际社会理解和认同。

三是不断创新表达方式。实现不同文化互通、促进不同文明互鉴，不仅要让受众听得见、听得清，更要让大家听得懂、听得进，使人们想听爱听，听有所思、听有所得。国内外话语体系不同，国内受众熟悉的话语并不一定适用于国外受众。这就需要不断创新表达方式，积极构建融通中外的话语体系，在国际舆论场上努力形成中国表达、中国修辞、中国语意，真情而巧妙地塑造国家形象、传播价值理念、增进文化认同。

四是重视发挥技术引领。我们要抓住新一轮技术革命的机遇，把握社交媒体和移动终端迅速崛起的趋势，更加注重传播形态的开放性、交互性和多元化、分众化，借力海外社交网络，开设信息发布平台，丰富传播形态，坚持区域化、本土化的生产方式，加强分层设计、定向直供，做好量体裁衣、精准推送，使我们的声音传得更准、更快、更远、更响。

人民日报社编委会将继续全力支持海外版的发展，使其成为报社对外传播的先行军、主阵地。我们将继续深入贯彻落实习近平总书记重要指示和重要讲话精神，与兄弟媒体一道，为推进我国外宣事业不断向前发展而不懈奋斗！

发挥桥梁纽带作用 促进中外沟通交流

中共中央宣传部副部长、国务院新闻办公室副主任 崔玉英



党的十八大以来，以习近平同志为总书记的党中央高度重视宣传思想工作，高度重视新闻舆论工作，高度重视对外宣传工作。习近平总书记多次发表重要讲话、作出重要指示，提出许多新思想新观点新要求。

去年5月，习近平总书记对人民日报海外版创刊30周年作出重要指示。这是党中央对新时期外宣工作的殷切希望，为我们进一步做好外宣工作提供了根本遵循。

人民日报海外版是中共中央机关报的外宣版面，是党和国家重要的外宣媒体。一年来，人民日报海外版认真学习领会、深入贯彻落实习近平总书记重要指示精神，围绕“讲好中国故事，做好桥梁纽带”进行了积极探索，在国际传播能力建设方面取得了一定成效。特别是今年3月，人民日报海外版为适应党和国家外宣需要及海外读者需求，进行了创刊以来的第一次扩版，从每天8版扩大到每天12版，并改进版面编排，增强了报道的针对性和实效性，报纸的信息量更大、内容更丰富，给人以面貌一新之感。同时，大力推进融合发展，海外网、“学习小组”“侠客岛”微信公号的影响力越来越大，在国际舆论场的话语权重持续提升。

中国人民从来没有像今天这样接近实现中华民族伟大复兴的中国梦，中国

也从来没有像今天这样吸引着全球的目光。中国与世界更加紧密地联系在一起，世界对中国的兴趣越来越大、关注越来越多。世界需要了解客观真实的中国，中国需要世界理解中国的发展。外宣工作在党和国家工作全局中的地位和作用日益凸显，既面临良好机遇，也面临严峻挑战。

深入贯彻落实习近平总书记重要讲话和重要指示精神，是新闻舆论战线的重要任务。对于外宣工作来说，一个重要方面就是讲好中国故事，传播好中国声音。这里，讲三点希望。

一、加强议题设置。国际舆论场上，西强我弱的格局在一个时期内不会根本改变。这就倒逼外宣工作更加主动、更加积极地想办法突出重围。加强议题设置，是改进外宣工作的有效途径。如何加强？就是要时刻关注和研究国内外重大事件，特别是国际涉华热点问题，进一步提高政治敏感和新闻敏感，抢先设置议题，抢占舆论先机，引导国际舆论朝着有利于我的方向发展，掌握国际舆论话语权主导权。

二、创新表达方式。讲好中国故事，传播好中国声音，至关重要是创新表达方式，用海外读者易于接受的方式、易于理解的语言，润物细无声地把中国故事讲到海外读者的心坎里，把中国声音传播到海外读者的大脑里，潜移默化地影响海外读者，加深他们对中国道路和中国实践的理解，增进他们对中国发展和中国崛起的认同。

三、形成外宣合力。海外华文媒体是中国外宣的宝贵资源，要用好用足。人民日报海外版应充分发挥中文外宣领头羊的作用，进一步创新合作机制和合作方式，把海外华文媒体拧成一股绳，团结和带领海外华文媒体共同致力于中国外宣事业，形成外宣合力。同时，进一步探索媒体融合发展和新的媒体业态，形成多种平台一种声音的外宣格局，在更大范围、更多平台讲好中国故事，用更大音量、更多形式发出中国声音。

借助网络快车更好传递中国声音

国家互联网信息办公室副主任 任贤良



作为主流外宣媒体，人民日报海外版在改革开放春风中应运而生。30多年来，海外版始终致力于用海外读者乐于接受的方式、易于理解的语言，讲述中国故事，传播中国声音，在中文世界拥有广泛影响力，堪称中国外宣战线的排头兵。人民日报海外版深入贯彻落实习近平总书记对人民日报海外版重要指示精神，于今年3月扩版增容，进一步扩大挖掘内容生产力，为海内外读者奉献更加丰富的信息资讯和文化大餐。

党的十八大以来，人民日报海外版在中央关于传统媒体与新兴媒体融合发展战略指引下，积极探索、锐意创新，先后创立了海外网，推出微信公号“学习小组”“侠客岛”，短短两年内，在海内外舆论场闯出了一片新天地、打出了新影响。

海外网成立仅仅4年时间，陆续推出了“海外网评”“金台2号”“港台腔”“解码中国”等具有影响力的栏目，不少文章在英国BBC、法国广播网等境外媒体落地。海外网还积极走出去，与海外华文媒体联合开办新加坡、德国、新西兰、西班牙等12个国家和地区频道。积极打造海外华文媒体内容聚合平台，“华媒联播”平台已覆盖103家海外华文媒体。日均页面浏览量达1600万，日均独立访问者数300万。在短时间内达到这个数字，是相当不容易的。

由人民日报海外版年轻编辑记者创立的“学习小组”“侠客岛”，致力于习近平总书记讲话精神的解读传播和时政热点的剖析引导，以鲜明的观点、独特的视角、清新的文风，受到海内外舆论界和读者的追捧，影响力和知名度在全国众多新媒体品牌中名列前茅。据我了解，人民日报海外版为年轻人干事创业营造了融洽宽容的环境，鼓励年轻人敢闯敢试，这种工作环境正是培育融合发展的丰厚土壤。

可以说，人民日报海外版在深入贯彻落实习近平总书记重要指示精神上铆足了劲儿，取得了非常瞩目的成绩，为下一步的融合发展奠定了良好基础。

当前网络和数字技术裂变式发展，云计算、大数据等新一代信息技术广泛应用，不但带来媒体格局的深刻调整变化，也使舆论生态发生重大变化。互联网尤其是微博、微信等社交媒体的出现，重新定义了信息传播方式和舆论生成形式，成为影响社会发展的重要力量。

目前，中国网站总数将近400万个、网民人数近7亿。越来越多的人通过新媒体获取信息，青年一代更是将互联网作为获取信息的主要来源。

习近平总书记指出：“要把网上舆论工作作为宣传思想工作的重中之重来抓。宣传思想工作是要做人的工作，人在哪儿重点就在哪儿。”对于人民日报海外版来说，积极影响华人世界对中国的认知，代表中国政府向世界发声，更需借助网络快车，更好更快地传递中国声音。

今年4月19日，习近平总书记主持召开网络安全和信息化工作座谈会发表重要讲话。他再次强调，建设网络良好生态，发挥网络引导舆论、反映民意的作用。这与总书记对人民日报海外版的重要指示“努力成为增信释疑、凝心聚力的桥梁纽带”，是一脉相承的。

对于人民日报海外版来说，“增信释疑、凝心聚力”这八个字意味着更高的站位和更广阔的国际视野。要向世界推介、展示以习近平同志为总书记的党中央治国理政的新理念新思想新战略，及时有效回应国际社会关切，同时要积极挖掘华人世界的共同话语，增强同根同宗的文化认同感，为中国发展赢得强大外援。

30年来，人民日报海外版努力搭建了一条“联接中外、沟通世界”的桥梁纽带，这条桥梁纽带随着世界的变迁，不断融入新的构件，愈加牢固。中央网信办愿意积极支持人民日报海外版抓住媒体融合发展的契机，乘势而上，不断在海内外舆论场中发出响亮动听的中国声音。

有方法 有底气 有内涵

全国政协文史和学习委员会副主任 叶小文



习近平总书记说，要讲述好中国故事，传播好中国声音。怎么讲？我的体会是：要有方法，要有底气，还要有内涵。

有方法。记得我任国家宗教局局长时访问美国，到了洛杉矶，外面是抗议的队伍。一位海关官员把我拉进来问，宗教局长是干什么的？我们美国那么多教徒，没有一个宗教局。我说，这就是国情不同了，我都是为他们服务。他问，你怎么服务的？我就跟他讲了，我们怎么落实政策，怎么服务。他明白了，原来你是干这个的，那让你进来吧。所以，有时候你要跟他讲。我在那里做了一个演讲，用英文讲的，引起了热烈反响。当时杨振武同志看到我的报道，一下子给拉进了人民日报海外版的“望海楼”（专栏）。

有底气。我曾给美国驻华大使讲中国故事。当时大使到我办公室，指责我们“破坏”宗教。那时我工作的单位在北

京后海王府，后花园鸟语花香，大堂金碧辉煌。我说进去看看，上茶。我端着茶杯故意发呆。他说，你说话啊，那个后梁黑糊糊的，有什么好看。我告诉他，这个木头有300多年的历史，比美国历史还长，你了解不了解中国文化，中国什么时候破坏过宗教？

有内涵。我有一段与日本外长、青年讲故事的经历。我去日本，有的日本老百姓一提起中国就不太高兴——中国怎么可能比我们好？所以，我们要讲中国故事，要讲中国比它好。今天的中日双方需要重新定位，我说，中国是安定和平、发展为本，你们也应该享受和平、务实为本。

当然还要跟青年讲。日本大地震，我马上写一篇文章，说我们感同身受。日本青年看了以后，给我写信。我就邀请了一批日本大学生来中国，和他们吃饭。他们很感动，后来给我寄来很多贺年卡。我们这个团队到日本，给他们讲各种中国故事。一次，日本青年精英代表团20人访华，个个伶牙俐齿。我们和他们见面，我和他们对话，谈得很好，最终成了朋友，增进了相互了解。

总之，讲好中国故事，要扣准世人心中所思所想所盼。中国这头睡狮醒来，世人怎么看？“修昔底德陷阱”有没有？中国高峡出平湖，是不争的事实。人类命运共同体作为当代人类之所思所想所盼的好题目、大文章，有好话可说，有好戏可唱。中国故事以此为载体，我可以动人心弦。